

波尔布特

在柬埔寨共产党正确领导下
柬埔寨革命的伟大胜利

波 尔 布 特

在柬埔寨共产党正确领导下 柬埔寨革命的伟大胜利

在柬埔寨共产党成立十七周年、宣布柬埔寨共产党
在国内国际正式公开庆祝大会上的报告

（一九七七年九月二十七日）

人 民 出 版 社

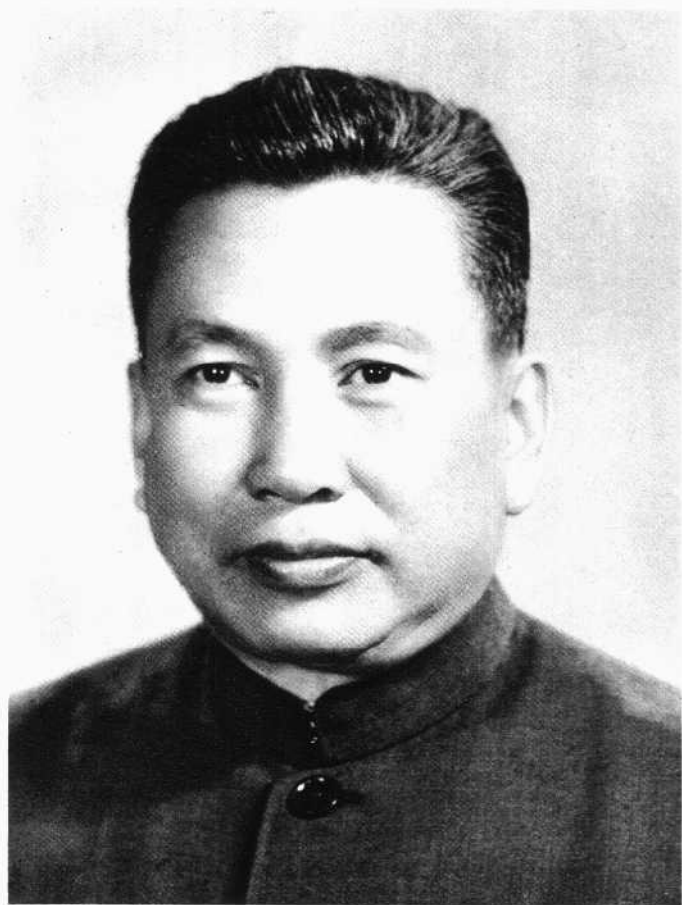
ប៊ុល ពត
មហាជោគជ័យនៃបដិវត្តកម្ពុជា
ក្រោមការដឹកនាំដ៏ត្រឹមត្រូវ
នៃបក្សកុម្មុយនីសកម្ពុជា

波尔布特
在柬埔寨共产党正确领导下
柬埔寨革命的伟大胜利

在柬埔寨共产党成立十七周年、宣布柬埔寨共产党
在国内国际正式公开庆祝大会上的报告
(一九七七年九月二十七日)

人民出版社出版 新华书店发行
北京新华印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开本 2 印张 43,000 字
1978 年 2 月第 1 版 1978 年 2 月北京第 1 次印刷
书号 3001·1487 定价 0.21 元



敬爱的集体工人代表同志们，
敬爱的集体农民代表同志们，
敬爱的革命军陆海空各军兵种代表同志们，
敬爱的各机关、各部门的代表同志们：

今天，我们大家欢聚一堂，庆祝我们柬埔寨共产党诞生十七周年。借此机会，我在这里谨向过去和现在奋战在各个工地上，以高度的负责精神完成党所赋予的崇高革命任务，为保卫国家、建设国家、解决人民生活作出了贡献的全体集体工人阶级致敬。

我谨向过去和现在进行着紧张的战斗，以高度的革命责任心完成党为他们制订的一九七七年稻谷生产计划，为保卫国家、建设国家、迅速解决人民生活作出了贡献的集体农民阶级和全国合作社社员们致以深切的敬意。

我还要向过去和现在克服各种困难战斗在各个战场上，直至边远地区，以高度的革命责任心保卫我们民主柬埔寨的主权和领土完整，为高速度建设国家和提高人民生活水平作出了重大贡献的全体革命军致以最热烈和最深切的敬意。

我谨向过去和现在克服各种困难努力完成党所赋予的崇高革命任务，为保卫国家、建设国家和迅速提高人民生活水平作出了贡献的各革命机关和部门的同志们和朋友们致以深切的

敬意。

我应该向同志们表示深切的敬意，因为无论是在过去、现在、还是将来，就是我们的这个革命军、我们的这个工人阶级、我们的这个农民阶级和我们各革命机关、部门的这些同志们，组成了一股保卫我们的神圣国土，并在大跃进的口号下，高速度建设新柬埔寨和尽快提高我国人民生活水平的力量。

在今年庆祝我们柬埔寨共产党诞生十七周年的活动中，有一件不寻常的事情，我马上就要在这里正式告诉大家。今年，在纪念我们柬埔寨共产党诞生十七周年的时候，我们党决定向国内和全世界庄严宣布：柬埔寨共产党正式公开了。

我国各阶级和各阶层的人民都清楚地知道，真正领导我们柬埔寨革命的，是柬埔寨共产党。我国人民更加清楚地知道，正是由于有了柬埔寨共产党的领导，我们才能不断夺取了革命的胜利，直到赢得一九七五年四月十七日的伟大胜利。多年来，尽管这个党没有公开，然而我国各阶级和各阶层人民，特别是工人、农民和其他革命者，早在很多年以前就已经熟悉和了解柬埔寨共产党了。十七年来，我们党没有公开，我国各阶级和各阶层人民，特别是贫苦人民，都在盼望着柬埔寨共产党宣布公开的日子到来，以便赞颂党领导柬埔寨全国人民，为解放整个民族和全体人民进行革命、作出各种牺牲而建树的丰功伟绩。因此，我们相信，今后，我国人民对英明、正确的柬埔寨共产党的欢呼，必将大大超过对人们过去所所谓的“柬埔寨革命组织”的欢呼。在边远地区、在山林、在平原、在城镇，庆祝党公开的欢呼声必将响彻四面八方。

我们在世界上的朋友们也清楚地知道，世界上从来就没有哪个国家的人民，能够没有工人阶级政党的领导而进行革命并

取得胜利。那么，为什么柬埔寨人民不断夺得了胜利，甚至战胜了世界帝国主义的头子美帝国主义，却没有听说有柬埔寨共产党的领导呢？因此，他们也都在期待着柬埔寨共产党在国内和国际上公开的时刻，以便向她表示欢呼，欢呼她领导柬埔寨人民所取得的一九七五年四月十七日的伟大胜利。

因此，我们党这次在国内和国际上正式宣布公开，必定会使我国全体人民兴高采烈地欢呼，使世界五大洲远近的朋友们热烈地庆贺，也必定会使帝国主义和反动派在我们柬埔寨共产党的威望面前更加沮丧。

今天我们庆祝我党诞生十七周年，这在我们民族、我国人民、我国革命和我们柬埔寨共产党的历史上是一个特殊的时刻。所以，我们要借此机会向我们的先烈——全体柬埔寨人民、全体柬埔寨革命军和柬埔寨共产党的英雄儿女们的英灵致敬，是他们排除万难，前赴后继，彻底解放了柬埔寨。就是这些同志，使柬埔寨成为百分之百的真正的独立国家；使柬埔寨人民，特别是占全国人口百分之九十以上的工人、农民和其他劳动者获得了彻底的解放；使几个世纪以来受压迫、受剥削、受奴役、受蔑视的民主柬埔寨和柬埔寨人民繁荣昌盛，享有了尊严，名扬四方；也使五大洲的朋友为我们柬埔寨革命的伟大胜利而感到欢欣鼓舞。

因此，让我们在这里向那些充满崇高的爱国精神和革命精神，具有爱人民、爱阶级的深厚而崇高感情的已经牺牲了的同志们表示悼念。我们悼念烈士，并且决心学习他们的光辉榜样。为了报答这些牺牲了的同志们，我们决心接好他们的班，更好地完成党交给我们每个同志的崇高革命任务。我们决心把怀念这些英雄战友们的沉重心情，化为强大而永恒的力量，以高度的革命责任心、高度的爱国主义精神和高度的爱人民、爱阶级的精神，

去完成一九七七年和今后的任务。基于我们决心学习已经牺牲了的战友们的光辉榜样这一精神，在庆祝我党诞生十七周年的时候，我们在这里为大会提出如下内容：共同回顾和学习在柬埔寨共产党领导下的全体柬埔寨人民所进行的革命运动，学习我国历代人民为民族解放、国家独立、真正的主权和真正的领土完整，为柬埔寨民族能永远生存下去，为不使柬埔寨象在以前各种剥削阶级统治时期那样年年丧失自己的领土，而进行的革命斗争运动。

为了便于同志们的理解，我把我的报告分为如下几大部分：

第一部分，关于柬埔寨共产党诞生以前的柬埔寨人民斗争运动（从奴隶社会时期至柬埔寨共产党诞生的一九六〇年）。

第二部分，关于柬埔寨共产党领导的民族民主革命运动（一九六〇年至一九七五年）。

第三部分，关于柬埔寨革命的新阶段：保卫民主柬埔寨、继续进行社会主义革命和社会主义建设。

我刚才所列举的三个部分，是我们全体柬埔寨人民革命斗争运动历史的概括。只要了解了这三个部分，就可以了解柬埔寨人民从古到今整个斗争运动的历史。这里，我的目的在于对我们的革命运动提出一个总的看法。虽然谈得还不够详细和全面，但是按照我们这个总的观点，就足以说明为什么我们能够取得胜利。正是由于我们制定了我们斗争运动的战略和战术，不断总结了我国人民斗争运动的经验，并且在整个斗争过程中，在政治方面、力量建设方面、军事方面和经济方面等，制定了一条正确的路线，所以才取得了胜利。我们之所以要回顾从古到今我国人民斗争运动的概况，就是为了要论证这个问题：究竟柬埔寨共产党是不是一个真正的马克思列宁主义政党？是不是一

个真正的无产阶级革命政党？对此，同志们可以用我们先后进行过的革命运动的实质内容来作出判断。这就是我作这个报告的目的。因此，这次大会并不是一个仅仅为了完成一般性任务而召开的临时性的动员大会，而是一个分析、研究和学习柬埔寨共产党领导的我国革命斗争运动的经验的大会。

第一部分

关于柬埔寨共产党诞生以前的 柬埔寨人民斗争运动

（从奴隶社会时期至柬埔寨共产党
诞生的一九六〇年）

我们柬埔寨已有两千多年的历史了。历史证明，柬埔寨社会也同世界各国的社会一样，经历了很多社会阶段。柬埔寨社会也经历了原始共产主义社会、奴隶社会、封建社会和资本主义社会。在资本主义社会之后，我们柬埔寨社会在不久前又进入了一个新的社会——社会主义社会。以上所提到的所有历史阶段，我们都经历过了。

在原始共产主义社会里，还没有产生阶级分化，因此，也就没有阶级斗争。当柬埔寨社会进入奴隶社会后，才出现了阶级的划分，即奴隶主和奴隶。在封建社会里，有地主和农民。在资本主义社会里，有资本家和工人。这就是我们国家所经历过的每一个社会的本质。在奴隶社会、封建社会和资本主义社会阶段，特别是在封建社会和资本主义社会里，我国曾遭受到外国的

统治。以近代为例，就遭受过法国、日本和美国等外国帝国主义的统治，所以说，我国是一个殖民地、半殖民地社会。可见，外国人也曾进来剥削过我们的国家。

在奴隶社会、封建社会和资本主义社会中，究竟有没有阶级矛盾呢？有，的确有阶级矛盾。有些同志过去曾经学习过我们柬埔寨的历史，我国历史清楚地证明，很久以来就存在着剥削阶级和被剥削阶级之间的阶级斗争。

一、在奴隶社会中，存在着剥削者和被剥削者之间的斗争。剥削者是奴隶主，而被剥削者，就是奴隶。这两者之间的矛盾，是对立的、你死我活的对抗性矛盾。不甘心于受人压迫的奴隶奋起反抗奴隶主，联合起来反对压迫他们的人。究竟有没有这种斗争？肯定是有的。这是已被社会情况、剥削情况和社会科学所证明了的事实。我们的历史也证明了这一点。在奴隶社会里，被剥削阶级向剥削阶级进行了斗争。但是，这种斗争没有一条正确的路线加以引导，没有一条正确的道路。历史已经证明，当时的斗争，有时失败了，有时胜利了。有的奴隶当了军事首领，去打败了奴隶主。但胜利后，自己却当了奴隶主，自封帝王，压迫其他奴隶。这条路线不是为广大奴隶服务的路线，不是为被剥削的奴隶阶级服务的路线，而是为他个人或为他那个集团的利益去统治和剥削别人的路线。你要去剥削别人，那么受剥削的人能接受吗？当然不能。他们是要反抗的，因为奴隶们没有得到解放，被剥削的人们没有得到解放。在奴隶社会里，情况就是如此。这一经验告诉我们，斗争是存在的，奴隶们在斗争中也得到了锻炼，但不能取得斗争的胜利，因为这一条路线不为广大的被剥削阶级服务。起初，有些人还能欺骗部分群众，但是他们的压迫行径一旦被被压迫阶级所认识，他们就会遭到反抗和

被打倒。

拿过去和现在的情况相比，有着本质的差别。我们革命的性质，就是要消灭剥削阶级，解放被剥削的人民。我们学习这个经验，就是要使我们大家，包括与会者和全国人民都懂得，如果我们党现在一掌权，也象奴隶社会时期那样行事，那就必定要被工人、农民群众所推翻。为工人、农民和其他群众服务的路线是正确的，会得到广泛的支持。这一路线具有强大的威力，它能很好地保卫国家，迅速地建设国家，更快地解决人民生活，使国家尽快地富强起来。党应能真正代表穷苦阶级的利益。如果不是这样，而是去剥削穷人，去危害穷人，那么人家就会反对你，就不让你存在。这就是自古以来的历史经验。我们要经常检查自己，要在全党进行检查，不仅每个党组织、每个干部、每个党员都要进行检查，同时，工厂、码头、动力部门和盐田等一切地方的负责人也都要进行检查。要是不能代表基本阶级，不能代表被剥削的人民，那么这个党就失去了意义，就不成其为无产阶级政党；这个干部、这个党员、这个厂长或这个社长也都失去了意义，都不再代表无产阶级了。这样的党、这样的干部和党员就蜕变成成为同无产阶级对立的另外一个阶级了。

我们怎样从奴隶社会的斗争中吸取教益呢？正面的一点是，被剥削的人民——奴隶，起来反抗剥削阶级——奴隶主。奴隶在前赴后继的英勇斗争中经受了锻炼。这是我们要向劳苦大众学习的一个重要课题，即学习他们敢于作出一切牺牲，为解放本阶级、消灭剥削阶级而进行斗争的精神。但是，我们还应吸取一个教训，就是当时还没有一条能引导斗争走向胜利的正确政治路线。

二、我国历史清楚地证明，在封建社会里存在着两个阶级，

即封建地主阶级和农民阶级。封建地主阶级是对农民阶级进行种种剥削的土皇帝。因此，被剥削的农民阶级与封建地主阶级之间存在着矛盾和斗争。被剥削的农民阶级反抗剥削者即封建地主阶级的斗争遍及全国。在这些斗争中，有一些农民运动遭到了封建地主阶级的镇压和扑灭，也有一些战胜了土皇帝——封建地主。但是，这些战胜了土皇帝——封建地主的农民运动，没有一条为被剥削的农民阶级服务并使这个阶级摆脱剥削的正确政治路线。相反，有一些地方，那些战胜了封建地主的农民，却当上了封建地主，自封为土皇帝，反过来自己又去剥削农民阶级。那么，被剥削的农民阶级愿意接受这些新的封建地主、土皇帝的剥削吗？绝不会接受的。他们象反抗所有的封建地主、土皇帝那样，也起来进行斗争，反对和消灭这些新的封建地主和新的土皇帝。这说明被剥削的农民阶级反对剥削他们的封建地主阶级的斗争是存在的。但这些农民斗争，都相继失败了。那么，我们从这些反对封建地主阶级和土皇帝的农民斗争中，取得了哪些教训呢？这些教训是：

一方面，遭受各种压迫和剥削的农民阶级必定要起来斗争。这种斗争从一个运动到另一个运动，接连不断地发生，持续了相当长的时间。而且，这种斗争的主要形式是武装斗争，是战争。通过这些斗争，被剥削的农民阶级以自己的鲜血锻炼了自己的勇敢和才智，战胜了敌人。

但另一方面，我们也看到，当时被压迫、被剥削的农民阶级充满英雄主义的斗争不断遭受到失败。其原因是什么呢？这就是因为没有一条正确的路线把被剥削的农民阶级的力量广泛地调动起来，形成一支消灭封建地主、土皇帝这个剥削阶级的强大力量。

就在同一个封建社会时期，外国封建主义者、外国反动派和殖民主义者等外来的敌人，也来侵略我们柬埔寨的国土。由于他们作为侵略者进入我们柬埔寨国土，这些外国封建主义者、外国反动派和殖民主义者，就制造了同我们柬埔寨民族和人民之间的对抗性矛盾。由于他们侵略、压迫和剥削柬埔寨民族和人民，特别是农民阶级，那么，柬埔寨民族和人民，特别是农民阶级当然就要挣扎，就要为摆脱他们的压迫，为解放民族和人民，特别是解放农民阶级而奋起驱逐外来侵略者。以武装的、争取国家和人民解放的战争为最主要形式的斗争运动，接连不断地在全国各地蓬勃兴起。这个斗争运动在一些地方遭受了完全的失败并被扑灭，在另一些地方则取得了胜利。但是这些胜利都不能持久，因为这些胜利者没有一条正确的路线来指引他们真正地解放国家、真正地解放农民阶级——被剥削的人民大众。这些人一旦取得了胜利，就只考虑他们自己或他们那个小集团的利益，分别当土皇帝，割据一个省或一个地区，以大小皇帝自居，去压迫农民阶级。当农民起来反抗他们时，他们就外国封建主义者、外国反动派和外国殖民主义者勾结在一起，不惜割让或出卖自己的领土，以继续保存自己大小儿皇帝的“宝座”，合伙去剥削本国的农民大众。

被压迫民族和被压迫农民大众的斗争就是这样地在整个封建社会阶段连续不断地进行着。实际上，这种斗争充满了高度的英雄主义精神，但却相继遭到了失败。其原因就是没有一条真正为被压迫民族和人民服务的、真正解放被压迫民族和人民的正确路线。

三、在封建社会和资本主义社会里，特别是第二次世界大战刚结束以后，我们柬埔寨人民也有过多次的斗争运动。让我

们共同来回顾一下这些斗争运动。因为，国际殖民主义和帝国主义在对付被压迫民族和人民的斗争运动方面，比以前更有经验了，因此，我国人民的这些斗争运动也比以前有着许多不同的特点。我们可以根据其类型简要地列数一下我国人民的斗争运动：

1. 所谓“为民族独立而斗争”的斗争运动，是伴随着许多政党的陆续建立而产生的，如民主党、自由党、娘官亨党^①、哈努曼党^②、布伦党^③，以及许多其他党派。这些政党为了他们所谓的“独立”大搞竞选。实际上，第一，这些政党产生于法国的殖民主义法律；第二，都得到了法国殖民主义者的默认和同意；第三，都代表着封建贵族、地主、资本家和其他上层阶级。这些难道是为人民谋利益的真正的人民斗争吗？这些难道是为民族独立而进行的民族斗争吗？不是，完全不是。因为这些所谓斗争的实质，是为了他们那个法国殖民主义式的柬埔寨“独立”，是为封建贵族、地主、资本家以及其他上层阶级谋利益的。这种欺骗性的斗争只能在一个时期内蒙骗群众。后来，则遭到群众的唾骂和反对。

2. 日本法西斯和美国中央情报局曾搞了一个争取“独立”的运动，这就是以山玉成为头子的所谓“人民运动”或“自由高棉”。山玉成打着向法国要求独立的招牌，曾在一段时间内蒙骗了一些青年学生。但后来，“人民运动”、“自由高棉”被全体柬埔寨民族和人民斥为民族叛徒而遭到了无情的咒骂和反对。山玉成及其同伙的实质，与其说是向法国要求独立，不如说是为了争取美帝国主义所要求的那种柬埔寨“独立”，让美帝国主义把柬埔寨

① “娘官亨”是柬埔寨神话中管理土地的女神。——译者

② “哈努曼”是柬埔寨神话中的猴王。——译者

③ “布伦”，柬语箭的意思。——译者

变成它的军事侵略基地和新殖民地。

3. 还有一个斗争运动，这就是我们人民，特别是穷苦农民向法国帝国主义争取民族独立的真正的革命斗争。这一革命斗争曾在我国许多地方展开。我国人民在以武装形式同敌人进行的斗争中，作出了各种牺牲，并逐步建立了自己的军队和根据地。但是，我国人民的革命斗争和他们先后取得的革命成果，却由于一九五四年的日内瓦协议而化为乌有。这是什么原因呢？我国人民英勇斗争历史中血的教训再次清楚地告诉我们，这是因为人民没有一条独立自主、自力更生的、英明而正确的路线来具体指出：怎样进行革命斗争，以什么样的战略战术进行斗争，要实现什么样的目标，依靠什么样的力量，采取什么样的斗争方式等等。完全没有。要是没有正确的路线来指引，就好象一个瞎子，无论有多强壮的体力，有多大的雄心壮志，也绝不会取得胜利。相反，却会晕头转向，迷失方向，两眼漆黑，错误百出，遭受失败，甚至灭亡。

*

*

*

总之，从奴隶社会直到抗法时期，我国人民经历了长期的斗争，但都陆续失败了。在这一漫长的时间里，我国人民的斗争运动，给我们留下了如下两个方面的重要经验教训：

——我们必须学习的最好的经验教训是：我国人民是热爱祖国、敢于斗争、勇于牺牲、敢于同入侵的民族敌人和剥削自己的阶级敌人进行斗争的人民。这是特别好的一点。我们必须认清这一点。如果看不到这一点，那就必将对我们的人民作出过低的评价。如果我们不学习我国人民自古以来的斗争运动，那一定会认为我国人民既不敢于斗争，也不善于斗争，认为他们懒惰、软弱和怯懦。但是，事实上正是我们的人民不断地进行了一

代接一代的流血斗争。既敢于进行赤手空拳的斗争，也敢于进行最高斗争形式的武装斗争。这种武装斗争，一而再、再而三地进行，百折不挠。这样的人民究竟是勇敢的人民，还是懦弱的人民呢？毫无疑问是勇敢的人民，高尚的人民，具有斗争传统的人民。我们必须吸取这个教训，必须总结这个经验，以便把我国人民的这一优点进一步加以发扬，而不致埋没掉。人民的斗争是事实，这不是由哪一个作家杜撰出来的。我国人民的斗争实际就是如此。因此，是否相信我们的人民，这取决于对我国人民的斗争运动持何看法。我国人民是敢于同历代外来侵略者作斗争的，他们敢于同法国侵略者斗争，敢于同日本侵略者斗争，敢于同美国侵略者斗争，敢于不断地斗争。

因此，我们应该相信我们的人民，并不断地坚持和发扬这一信念。我们要坚定地站在人民一边，依靠我们的人民。有了人民的力量，什么样的革命任务都可以完成。

——第二个经验教训是：不管斗争如何英勇，如果走错了路，走上了不正确的道路，就会迷失方向，耗尽自己的力气，以至遭到失败，甚至毁灭。过去，我们没有一条路线，既没有打击从外部进来侵略我们的敌人的路线，也没有打击在国内剥削我们的阶级敌人的路线。尽管我国人民十分英勇，作出了很大牺牲，但由于没有一条正确的路线，因而不断遭到了失败。没有正确的路线是不能团结人民的力量进行革命的。因此，我们怎样才能从这些反面的经验中取得正面的经验呢？这就是，必须有一条路线，有一个具有正确路线的真正的工人阶级政党的领导。如果我们有一条正确的路线来调动人民的力量，这个力量就无比强大。现在，我们必须有一条路线。但是，要有什么样的路线呢？照抄别人的路线是不对的。正确的路线，就是要立足于独立自主、自己

掌握自己的命运。所谓自力更生，就是以依靠自己的人民、依靠自己的军队、依靠自己的党和依靠本国人民群众的实际革命运动为主，为根本。可见，为了夺取胜利，必须制定正确的路线。所以，我们必须制定我们民族民主革命的战略路线和战术路线，这一点我将放在第二部分来讲。

第二部分

关于柬埔寨共产党领导的 民族民主革命运动

(一九六〇年——一九七五年)

根据过去许多世纪以来我国人民接连不断的革命斗争运动及其不断遭受失败的经验教训，我们党制定了一条引导我们柬埔寨革命走向胜利的路线。一九五七年，我们成立了一个制定党的政治路线的委员会。这一委员会的成员，有一部分是在农村工作的负责干部，另一部分是在金边市工作的负责干部。为了在制定党的路线时得到借鉴，这个委员会研究了我国人民的斗争历史，总结了我国人民斗争史上正反两个方面的经验。同时，这个委员会还研究了世界革命运动的相当一部分经验。根据我们柬埔寨革命运动正反两个方面的经验和世界革命运动的某些经验，委员会按照马克思列宁主义的原则，结合柬埔寨国内和社会的具体情况，独立自主地制定了我们党的政治路线草案。

我要说明一下，当时，国内和国际的斗争是残酷的、复杂的。在国内，从一九五五年起，在选举中，敌人镇压我们，使我们遭受